IMT Nuremberg Archives

H – 4521

International Court of Justice

A1; III

PROCÈS-VERBAL

Conformément à un ordre reçu, nous, Bartholomeus Michiel Andries Roebert et Bruin Willem Noordam, fonctionnaires de recherche auprès du service de recherches politique à la Haye, en même temps gardes-champêtres non-salariés, avant interrogé au camp d'Internement de Vught, mardi le 13 Novembre 1945 :

LAMMERT KUIPERS , né le 24 Juillet 1914, à Birdaard (Friesland), Néerlandais de naissance, ouvrier-peintre de sa profession, qui a attesté comme suit :

"En Octobre 1942 je suis entré en service au bataillon de garde en instruction à Amersfoort. En Janvier 1943 je fus placé comme garde au camp de concentration à Vught (Prov. de Noord-Brabant).

En Septembre 1944, des groupes de prisonniers au nombre variant de douze à seize personnes, furent plusieurs fois emmenés au tir où ils furent fusillés. Sept à huit fois environ j'ai vu de ces groupes qui partaient. Je n'ai jamais assisté à ces fusillades. Plus tard j'ai appris de mes co-gardes, mes collègues, comme tout s'était passé. Les yeux ne furent pas bandés aux prisonniers, ils ne furent pas liés et trois coups de fusil furent tirés à chaque prisonnier. Il arrivait plusieurs fois que ces coups ne furent pas mortels, par exemple parce que les prisonniers furent touchés au bras seulement. Alors ils tombèrent, tachèrent de se lever, mais alors ils furent tués par les Allemands avec des pistolets automatiques. Mes collègues qui me l'ont raconté se nommaient KAMPS et van SANTEN. Je ne sais pas où ils se trouvent à présent. LA raison de la fusillade des prisonniers ne m'est pas connue. J'ai bien entendu les coups du peloton de feu. L'exécution avait lieu par ordre du "Lagerführer (Commandant du camp) Groenewald."

Signé, après lecture et persévérance de la présente:

L.Kuipers.

Dont nous avons dressé ce procès-verbal, conclus et signé à la Haye, le 13 Novembre 1945.

Signé:

B.M.A. Roebert,

B.W.Noordam.

-.-.-.-

B49279

H4521 - 0002

H4521 – 0003

Je déclare que je possède à fond la langue néerlandaise ainsi que la langue française et que ce qui précède est une traduction fidèle et exacte du texte néerlandais.

Nuremberg, le 19 Décembre 1945.

A. C. Van Kirell

40878

-1019-
D/MF

A 1; III

DOCUMENTS HOLLANDAIS

- DOSSIER III- A 1 -

PROCES VERBAL

Conformément à un ordre reçu, nous, Bartholomeus Michiel Andries Roebert et Bruin Willem Neerdam, fonctionnaires de recherche auprès du service de recherche politique à La Haye, en même temps gardes-champêtres non salariés, avons interrogé au camp d'internement de Vught, mardi le 13 Novembre 1945:

LAMMERT KUIPERS, né le 24 Juillet 1914, à Birdaard (Friesland) Néerlandais de naissance, ouvrier-peintre de sa profession, qui a attesté comme suit:

"En octobre 1942 je suis entré en service au bataillon de garde en instruction à Amersfoort. En Janvier 1943 je fus placé comme garde au camp de concentration à Vught (Prov. de Noord-Brabant).

En Septembre 1944, des groupes de prisonniers au nombre variant de douze à seize personnes furent plusieurs fois emmenés au tir où ils furent fusillés. Sept à huit fois environ j'ai vu ces groupes qui partaient. Je n'ai jamais assisté à ces fusillades. Plus tard j'ai appris de mes co-gardes, mes collègues, comme tout s'était passé. Les yeux ne furent pas bandés aux prisonniers, ils ne furent pas liés et trois coups de fusil furent tirés à chaque prisonnier. Il arrivait plusieurs fois que ces coups ne furent pas mortels, par exemple parce que les prisonniers furent touchés au bras seulement. Alors ils tombèrent, tachèrent de se relever mais alors ils furent tués par les allemands avec des pistolets automatiques. Mes collègues qui me l'ont raconté se nommaient KAMPS et Van SANTEN. Je ne sais pas où ils se trouvent à présent. La raison de la fusillade des prisonniers ne m'est pas connue. J'ai bien entendu les coups du peloton de feu. L'exécution avait lieu par ordre du "Lagerführer" Commandant du camp) Groenewald.

Signé, après lecture et persévérance de la présente:

L. Kuipers

Dont nous avons dressé ce procès-verbal, conclus et signé à La Haye, le 13 Novembre 1945.

Signé: B.M.A. Roebert,

B.W. Neerdam

Je déclare que je possède à fond la langue néerlandaise ainsi que la langue française et que ce qui précède est une traduction fidèle et exacte du texte néerlandais.

Nuremberg, le 19 Décembre 1945

Signé:

B 49274

H4521 – 0004

H4521-0005

A 1, IV

POLITIEKE OPSPORINGSDIENST
's-GRAVENHAGE e.o.

R A P P O R T.

Afdeeling Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers.

ONDERWERP:
Verslag van den toestand in het Polizeidurchgangslager te SCHOORL.

Wij, ondergeteekenden, Hendrikus Wilhelmus Jacobus de Mooy en Cornelis van den Berg, rechercheurs aan opgemelden dienst, dienstdoende bij de Afdeeling Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers hebben de eer U, in verband met een ons opgedragen onderzoek inzake het Duitsche Concentratiekamp te Schoorl, het navolgende te rapporteeren:

Bedoeld kamp heeft tot Mei 1940 dienst gedaan als onderkomen voor het 21ste Regiment Infanterie der Nederlandsche Weermacht en is daarna door de Duitschers overgenomen.

Nadat zij het eenigen tijd hadden gebruikt voor legering van troepen werden in dat kamp ondergebracht de door de Duitschers geinterneerden mannen en vrouwen, van Engelsche en Fransche nationaliteit, die begin 1941 naar elders werden overgebracht. De behandeling van deze menschen was goed te noemen, hetgeen ook gezegd kan worden van de behandeling van de later aldaar geinterneerde K.L.M.-vlieger-officieren, de burgers uit Sommelsdijk en Maassluis, welke laatste beide groepen werden geinterneerd in verband met in die plaatsen gepleegde sabotage-daden. Eind Februari 1941 werden in het kamp ondergebracht een aantal vooraanstaande Joodsche ingezetenen uit Amsterdam, die bij de eerste jodenrazzia's aldaar waren gearresteerd.
De behandeling van deze personen was veel minder. Zij bleven slechts enkele dagen in dat kamp, doch werden toen reeds diverse malen geschopt en geslagen, speciaal bij het in en uitladen uit de vrachtauto's, waarmede zij werden vervoerd.
In dien tijd was commandant van het kamp de Duitsche S./S. Untersturmführer Stöwe, later commandant van het kamp te Amersfoort. De bewaking werd uitgevoerd door Grüne-Polizei-troepen, die ± 30 man sterk waren en maandelijks werden afgelost. Deze bewaking bleef aldus tot het einde van het kamp in dezelfde handen.

In Juni 1941, toen inmiddels een andere kamp-commandant was gekomen, de Unterscharführer der S.D., Berg, uit Keulen, later eveneens commandant van het kamp te Amersfoort, werd daar de 2e groep joden uit Amsterdam ondergebracht en kort daarop de communisten.
Alle andere zich toen in het kamp bevindende personen werden toen in vrijheid gesteld of naar elders gebracht en het kamp werd officieel Polizei-Durchgangslager.

De behandeling van deze joden en communisten, die in doorsnede 5 weken in dat kamp verbleven, was minder goed, vooral voor de joodsche communisten. Al was deze behandeling lang niet gelijk aan wat later op de bekende wijze in de kampen in Duitschland en Polen geschiedde, zij was toch zoodanig, dat zij was verre beneden het

peil

B 49275

Aan het Hoofd v.d.Afd. Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers van den P.O.D.
's-Gravenhage e.o.

H4521 - 0006

peil, dat met de Nederlandsche en internationale rechtsopvatting overeenkomt. Het duidelijkst moge dit blijken uit het verhaal van den getuige Dirk LEEGWATER, oud 36 jaar en wonende Duinweg 35 te Schoorl, die ons als volgt verklaarde:

"In November 1940 werd ik tewerk gesteld in de keuken van bedoeld kamp, hetgeen toen onder leiding stond van den Commandant Stöwe, een Duitscher en S.S. Untersturmführer. In dien tijd bevonden zich in het kamp Engelsche vrouwen, wier behandeling goed te noemen was. Ook de daarna in het kamp vertoevende K.L.M.vliegers, Sommelsdijkers en Maassluizenaars hadden een goede behandeling.

In Februari 1941 kwamen de eerste Joden in het kamp en deze werden direct veel minder behandeld. Hoewel zij slechts enkele dagen in het kamp zijn gebleven werden zij direct reeds geslagen en geschopt. Vooral als zij niet vlug genoeg uit de vrachtauto's kwamen werden zij daar gewoon uitgeschopt. Alles moesten zij in looppas doen en ging het niet vlug genoeg, dan kwam de Duitsche laars daaraan te pas.

In Juni 1941, toen het kampcommando in handen was van den Duitschen S.D.-Unterscharführer Berg, werden in het kamp ondergebracht Joden en Communisten uit Amsterdam en werd het kamp officieel Polizei-Durchgangslager. Die menschen bleven in doorsnede ± 5 weken in dat kamp en werden dan doorgezonden. De bewaking was in handen van groepen der Grüne Polizei, ongeveer 30 man sterk, die telkens na een maand werden afgelost. Namen van die bewakers zijn mij niet bekend.

De toen in het kamp geinterneerde personen, speciaal de Joodschecommunisten, werden slecht behandeld.
Het moge dan nog niet die beestachtige behandeling zijn geweest, die later van de Duitschers bekend werden, het was toch minderwaardig en vooral vernederend. Wij, Nederlanders, die in de keuken werkzaam waren, hebben ons er aan geergerd en slechts het feit, dat wij nog iets goeds voor die menschen konden doen, heeft ons genoopt te blijven.

Als voorbeelden van de slechte behandeling noem ik het navolgende:

1e. de joden en ook de communisten moesten alles in looppas doen;
2e. men moest het kamp schoonmaken met bezems, waarvan de steel op een kort einde na was afgezaagd en zich daarbij op de knieen voortbewegen.
3e. men moest, op de knieen kruipende, een op grond aangebracht steenen hakenkruis met een tandenborstel schoonmaken.
4e. haast iedere nacht, wanneer een bewaker dat slechts in zijn hoofd haalde, werden een of meer appels gehouden, waarbij de gevangenen moesten opstaan en somtijds onder de kribbenmoesten doorkruipen.
5e. liet men ze allerlei onnoodig, zoogenaamd Tantaluskwelling, werk verrichten. Men liet ze bij voorbeeld een kuil graven, het daaruit komende zand in emmers e.d. ± 500 meter door rul zand dragen en op een hoop gooien om het daarna op denzelfden manier weer terug te brengen.
5e. liet men hen sport beoefenen op een manier, die met

B 49276

H4521 – 0007

met sport weinig had uit te staan en meer geleek op een afmattingsoefening.
Zij moesten daarbij door rul zand kruipen, onder een bank of door een ton kruipen en over allerlei, van banken en stoelen gebouwde, obstakels klimmen, waarbij het gevaar van vallen lang niet denkbeeldig was.

Na die oefeningen waren allen doodelijk vermoeid.

Doorloopend werden die menschen getrapt en geslagen en ook in het bedenken van straf-oefeningen was men goed thuis. Ik heb het medegemaakt, dat men alle menschen voor straf eerst een half uur in den houding liet staan en daarna een half uur met gespreide beenen en zijwaarts gestrekte armen. Ik heb kerels gezien als een boom, die na die oefeningen huilden als een kind, zulks van vermoeidheid en vernedering. Een joodsche communist moest gedurende die oefeningen een uur lang in kniebuiging zitten met voorwaarts gestrekte armen.
Verder liet men ze kniebuigingen maken, waarbij ze in 10 langzame tellen moesten doorbuigen en in 10 langzame tellen weer strekken, dus uiterst vermoeiend.

Van een en ander heb ik een aantal foto's, die ik meerendeels van Berg heb gekregen, en die ik U thans ter beschikking stel."

Wij rapporteurs hebben deze foto's van Leegwater ontvangen. Vergrootingen hiervan, eventueel voorzien van onderschrift, worden bij dit rapport gevoegd.

Hiervan naar waarheid opgemaakt dit rapport, gesloten en geteekend te 's-Gravenhage, den 15den December 1945

De rechercheurs,

GEZIEN:
HET HOOFD VAN DE AFDEELING VREEMDELINGEN
en OORLOGSMISDADIGERS VAN DEN POLITIEKEN
OPSPORINGSDIENST TE 's-GRAVENHAGE e.o.:

POLITIEKE OPSPORINGSDIENST
Afd. Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers
's-GRAVENHAGE

B 49277

H4521 - 0008

OVERZICHTSFOTO VAN HET POLIZEIDURCHGANGSLAGER TE SCHOORL.

Vue générale du camp de passage de la police à Schoorl.

De beruchte Grüne Polizei was belast met de bewaking.
La "Grüne Polizei" mal famée était chargée de la surveillance.

DUTCH DELEGATION TO U.N.W.C.C.

49278

POLITIEKE OPSPORINGS DIENST
Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers
's-GRAVENHAGE

H4521 – 0009

STRAFAPPéL onder leiding van de beruchte Lagerkommandant BERG.

Appèl de correction sous le commandant de camp mal-famé, Berg.

Afmattende sportoefeningen onder toezicht van de Grüne.

Exercices de sport harrassantes sous la supervision de la "Grüne".

B49279

POLITIEKE OPSPORINGSDIENST
Afd. Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers
's-GRAVENHAGE

H4521 - 0010

Zeer vermoeiende en afmattende sportoefeningen.
Exercises de sport extrêmement fatigantes et harassantes.

Vermoeiende en vernederende sportoefeningen onder toezicht van de Grüne.
Exercises de sport fatigantes et humiliantes sous la supervision de la "Grüne".

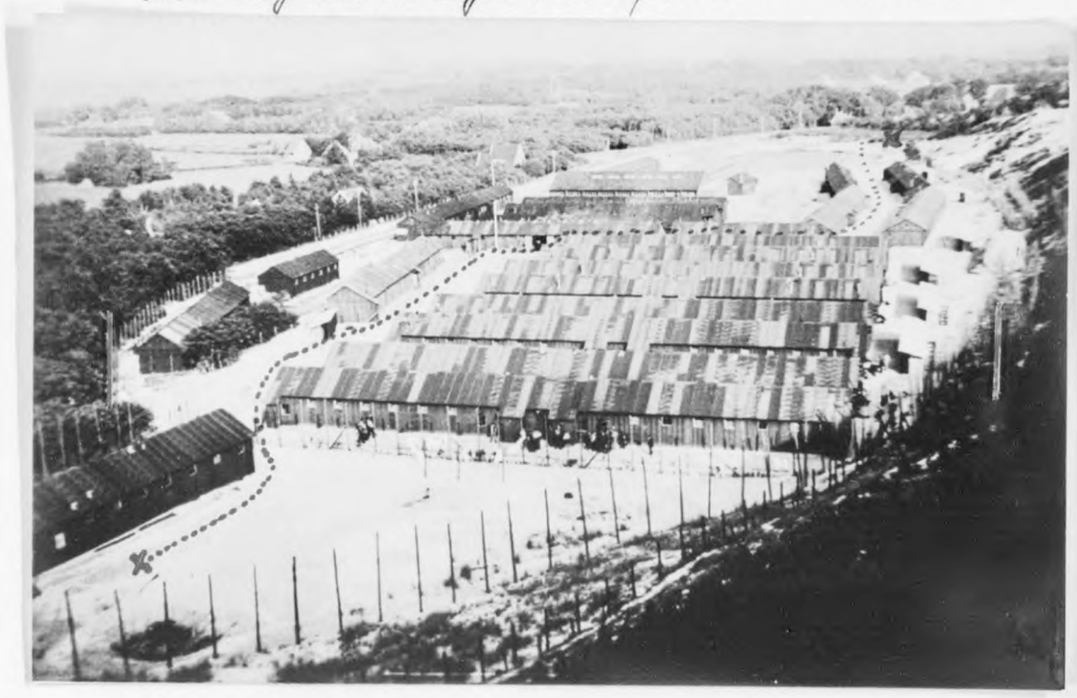
B 49280

POLITIEKE OPSPORINGSDIENST
Afd. Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers
's-GRAVENHAGE

H4521 - 0011

Overzichtsfoto van het Lager.

De roode lijn geeft aan over welke afstand de gevangenen van de vroege morgen tot de late avond emmers en teilen met zand moesten dragen. *Vue générale du camp.*
La ligne rouge marque la distance suivie par les prisonniers du point du jour jusqu'à la nuit, en portant des seaux et bassins remplis de sable.



Het dragen van emmers en teilen met zand door de gevangenen.
Des prisonniers portant des seaux et bassines remplis de sable.

B 49281

POLITIEKE OPSPORINGSDIENST
Afd. Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers
's-GRAVENHAGE

H4521 - 0012

Sportoefeningen bestaande uit het klimmen over stellages.
Exercices de sport, à savoir des échafaudages à grimper.

Hardloopen met hindernissen door de gevangenen.
Lutte de vitesse avec obstacles
par les prisonniers.

B 49282

POLITIEKE OPSPORINGSDIENST
Afd.
Vreemdelingen
en Oorlogs-
misdadigers
's-GRAVENHAGE

H4521 – 0013

Vermoeiende en gevaarlijke sportoefeningen.
Exercises de sport fatigantes et dangereuses.

Hardloopen met hindernissen door de gevangenen.
Lutte de vitesse aux obstacles
par les prisonniers.

B 49283

POLITIEKE OPSPORINGSDIENST
Afd. Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers
's-GRAVENHAGE

H4521 - 0014

A1; IV

RECHERCHE POLITIQUE
la Haye e.a.

RAPPORT.

Section l'étrangers et criminels de guerre.

Nous soussignés, Hendrikus Wilhelmus Jacobus de MOOY et Cornelis van den BERG, agents de la Sureté dudit service, en fonction dans la Sectione des étrangers et criminels de guerre, avons l'honneur, en rapport avec une recherche dont on nous a chargés concernant le camp de concentration à Schoorl, de vous rapporter ce qui suit:

Sujet: Rapport sur les conditions du Polizei durchgangslager à Schoorl.

Le Camp en question a, jusqu'au mois de mai 1940 servi de domicile au 21: Regiment d'Infanterie de la force armée néerlandaise et a ensuite était pris par les Alemands.

Après qu'ils s'en étaient servis quelque temps pour y camper des troupes, on plaça dans ce camp les hommes et les femmes de nationalité anglaise et francaise, qui avaient été internés par les Allemands et qui au commencement de 1941 furent transportés à un autre endroit.

Le traitement de ces personnes était relativement bon;on peut en dire autant du traitement des officiers aviateurs du K.L.M. internés là plus tard, et de celui des bourgeois de Sommelsdijk et de Maassluis; ces deux derniers groupes avaient été internés en rapport avec des actes de sabotage qui avaient en lieu dans ces places. A la fin de fevrier 1941 on placa dans le camp un nombre d'habitants juifs notables d'Amsterdam, qui avaient été arrêtés là lors des premières rafles.

Le traitement était beaucoup plus mauvais. Ils ne restèrent que quelques jours dans ce camp, mais déjà alors on leur donnait des soufflets et des coups de pied, surtout quand ils montaient dans les camions qui les transportaient ou quand ils en descendaient.

Dans ce temps là le commandant du camp était le S.S. Untersturmführer allemand Stöwe, plustard commandant du camp d'Amersfoort. La Surveillance était exercée par des groupes de la Grüne Polizei, qui comptaient + 30 hommes et qui étaient relayés tous les mois. La surveillance resta donc jusqu'à la suppression du camp dans les mêmes mains.

Au mois de juin 1941, lorsque le ~~xxxxx~~ camp avait, sur ces entrefait changé de commandant et reçu comme tel le Unterscharführer du S.D. Berg,de Cologne, plus tard devenu également commandant du camp d'Amersfoort, on y hébergea le second groupe de juifs d'Amsterdam, et peu après les communistes.

Toutes les autres personnes qui se trouvaient alors dans le camp furent mises en liberté on transportées à d'autres endroits, et le camp devint officiellement Polizei-Durchgangslager.

Le traitement de ces juifs et communistes qui, en moyenne restaient 5 semaines dans ce camp, était moins bon, surtout pour les communistes juifs. Quoique ce traitement fût loin d'être comparable à ce qui arrivais plus tard, de la façon connue, dans les camps d'Allemagne et de Pologne, il était tout de même tel qu'il était bien loin au-dessous du niveau qui correspond à la conception néerlandais et internationale du droit. C'est ce que nous montre avec évidence le récit du témoin Dirk Leegwater, âgé de 36 ans, demeurant Duinweg 35, Schoorl. Voici sa déclaration:

"Au mois de novembre 1940 on me miten service dans la cuisine du camp en ~~xxxx~~ question , qui était alors sous la direction du commandant Stöwe, Allemand et SS. Untersturmführer. A cette époque il y avait dans le camp des femmes anglaises, dont le traitement pouvait passer pour convenable. Les aviateurs du K.L.M. et les habitants de Sommelsdijk et de Maassluis, qui ont également séjournés plus tard dans ce camp, ont eu eux aussi, un bon traitement.

En février 1941 les premiers juifs arrivèrent dans le camp, ceux-ci

B 49284

H4521 - 0015

furent immédiatement traités d'une façon de beaucoup inférieure. Quoiqu'ils ne soient restés au camp que quelques jours , on leur a donné des leur arrivée des soufflets et des camps de pied. S'ils ne descendaient pas assez vite des camions, ils en étaient chassés à coups de pied. Ils devaient tout faire au oas de course et si cela ne marchait pas assez vite, la botte allemande s'en mêlait

Au mois de juin 1941, lorsque le camp était sous le commandement du S.D. Unterscharführer allemand Berg,on transporta du camp des juifs et des communistes d'Amsterdam et le camp devint officiellement un Polizei-Durchgangslager. Les gens restaient en moyenne 5 semaines dans ce camp et étaient ensuite envoyés à une autre place.

La surveillanme était entre les mains de groupes de la Gr"une Polizei; elle comptait à peu près 30 hommes, qui étaient relayés au bout d'un mois. Je ne sais pas les noms de ces surveillants.

Les personnes internées alors dans le camp, et spécialement les communistes juifs- étaient mal traitées.

Quoique ce ne fût pas le traitement bestial que les Allemands ont fait subir ailleurs à leurs victimes, c'était tous de même bas et surtout humiliant. Nous autres Néerlandais, qui travaillons dans la cuisine, nous nous en sommes scandalisés, et seulement le fait que nous pouvions faire quelque chose de bon pour ces gens, nous a obligés de rester.

Je cite comme exemples du mauvais traitement les faits suivants:

1. Les juifs et les communistes devaient tout faire au pas de course;
2. On devait nettoyer le camp avec les balais dont on avait scié le manche de manière à n'en laisser qu'un petit bout, de sorte qu'on devait ramper sur ses genoux;
3. tout en rampant à genoux on devait nettoyer avec une brosse à dents une croix gammée de pierre mise par terre;
4. presque chaque nuit, quand la phantaisie en prenait à un surveillant, on faisait un ou plusieurs appels; à ces occasions les prisionniers devaient passer en rampant sous les couchettes;
5. On leur faisait faire toutes sortes de corvées superflues, vrai supplice de Tantale. Ainsi on leur faisait creuser un trou; ensuite il devait transporter le sable ainsi obtenu dans des seaux à ± 500 mètres de distance par le sable mouvant, il devait le jeter en tas, pour le rapporter ensuite de la même manière;

On

se lever et parfois ils devaient

B 49285

H4521 – 0016

On leur faisait pratiquer le sport d'une Manière qui n'avait rien à voir avec du sport et qui ressemblait plutôt à un Exercice d'épuisement.

Ils devaient e.a. ramper dans du sable mouvant, passer en rampant sous un banc ou par un tonneau et escalader toutes sortes d'obstacles faits de bancs et de chaisses, au risque pas du tout imaginaire de faire une chute.

Après ces exercises ils étaient tous sur les dents. Ces gens étaient continuellement battus et recevaient des coups de pied; on s'ingéniait aussi à inventer des exercises disciplinaires. J'ai vu qu'en punition on ordonnait à ces gens de rester d'abord une demi-heure dans l'attitude du port d'armes et de rester ensuite une demi-heure les jambes écartées et les bras étendus de côté.

J'ai vu des gaillards robustes qui, après ces exercises, pleuraient comme des enfants, de fatigue et d'humiliation.

Un communiste juif dut, pendant des exercises, rester plié pendant une heure entière, et les bras étendus en avant. Puis on leur faisait exécuter des pliés ils devaient fléchir les genoux pendant qu'on comptait lentement jusqu'à 10, ensuite ils devaient se redresser pendant qu'on comptait de nouveau lentement jusqu'à 10, ce qui était donc excessivement fatigant.

Je possède de ces choses un nombre de photographies que j'ai pour la plus grande partie reçues de Berg, et que je mets maintenant à notre disposition.

Nous, les rapporteurs, avons reçu ces photographies de Leegwater. Des agrandissements, eventuellement munis de suscription, sont joints à ce rapport.

Cedont ce rapport vrai a été dressé, fini et signé à la Haye, le 15 décembre 1945.

Les agents de la sûreté
(s.) C.v.d. Berg
H.W.J. de Mooy

vu:
Le chef de la section:
Etrangers et criminels
de guerre du P.O.D.(Recherche politique)
la Haye e.e.
(s.) illisible.

Vue d'ensemble du Polizeidurchgangslager à Schoorl.

La fameuse Grüne Polizei chargée de la surveillance.

Appel disciplinaire sous la direction du fameux commandant du camp Berg.

Exercises sportifs harassants sous la direction de la Grüne Polizei.

Exercises sportifs très fatigants et excédants.

Exercises sportifs fatigants et humiliants sous la directions de la Grüne Polizei.

Vue d'ensemble du camp.
La ligne rouge indique sur quelle distance les prisonniers devaient, du matin jusqu'à au soir transporter des seaux et des bassines de sable.

B 49286

H4521 - 0017

Les prisonniers portant les seaux et les bassines de sable.

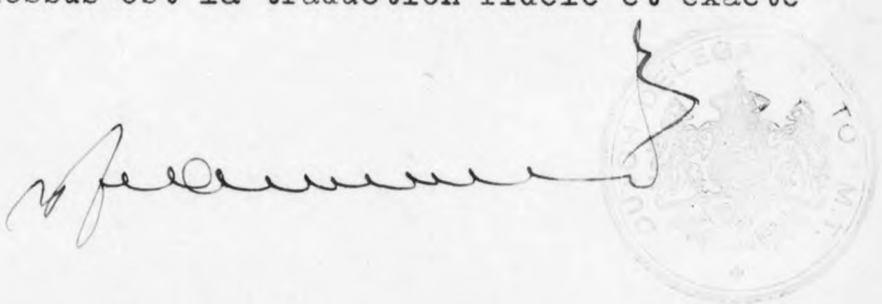
Exercises sportifs se composant de l'escalade d'échafoudages.

Courses à obstacles pour les prisonniers.

Exercises sportifs fatigants et dangereux.

Courses à obstacles pour les prisonniers.

Je déclare que je sais à fond les langues française et hollandaise et que l'article ci-dessus est la traduction fidèle et exacte du texte.



B 49287

DOCUMENTS HOLLANDAIS

DOSSIER IV - A 1

A1; IV

RECHERCHE POLITIQUE
LA HAYE e.a.

RAPPORT

Section l'étrangers et criminelde guerre.

Nous soussignés, Hendrikus Wilhelmus Jacobus de MOOY et Cornelis van den BERG, agents de la Surêté dudit service, en fonction dans la Section des étrangers et criminels de guerre, avons l'honneur, en rapport avec une recherche dont on nous a chargés concernant le camp de concentration à Schoerl, de vous rapporter ce qui suit:

Sujet
Rapport sur les conditions du Polizei durchgangslager à Schoerl.

Le camp en question a, jusqu'au mois de mai I940 servi de domicile au 2I: Régiment d'Infanterie de la force armée néerlandaise et a ensuite étair pris par les allemands.

Après qu'ils s'en étaient servis quelque temps pour y camper des troupes, on plaça dans cecamp les hommes et les femmes de nationalité anglaise et française, qui avaient été internés par les allemands et qui au commencement de I94I furent transportés à un autre endroit.

Le traitement de ces personnes était relativement bon; on peut en dire autant du traitement des officiers aviateurs du K.L.M.internés là plus tard, et de celui des bourgeois de Sommelsdijk et de Maassluis; ces deux derniers groupes aient été internés en rapport avec des actes de sabotage qui avaient eu lieu dans ces places. A la fin de fevrier I94I on plaça dans le camp un nombre d'habitants juifs notables d'Amsterdam, qui avaient été arrêtés là lors des premières rafl fles.

Le traitement était beaucoup plus mauvais. Ils ne restèrent que quelques jours dans ce camp, mais déjà alors on leur donnait des soufflets et des coups de pieds surtout quand ils montaient dans les camions qui les transportaient ou quand ils en descendaient.

Dans ce temps là le commandant du camp était le S.S.Untersturmführer allemand Stöwe plus tard commandant camp d'Amersfoort. La surveillance éta it éxercée par des groupes de la Grüne Plizei, quicomptait + 30 hommes et qui étaient relayés tous les mois. La surveillance resta donc jusqu'à la suppression du camp dans les mêmes mains.

Au mois de juin I94I, lorsque le camp ava it, sur ces entrefaits changé de commandant et reçu comme tel le Unterscharführer du S.D. BERG, de Cologne, plus tard devenu également commandant du Camp d'Amersfoort, en y hébergea le second groupe des juifs d'Amsterdam, et peu après les communistes.

.....v.554-

B 49288

H4521 - 0018

RAPPORT (Suite)
(Et peu après les communistes)

Toutes les autres personnes qui se trouvaient alors dans le camp furent mises en liberté ou transportées à d'autres endroits, et le camp devint officiellement Polizei-Durchgangslager.

Le traitement de ces juifs et communistes qui, en moyenne restaient 5 semaines dans ce camp était moins bon, surtout pour les communistes juifs. Quoique ce traitement fût loin d'être comparable à ce qui arrivait plus tard, de la façon connue, dans les camps d'Allemagne et de Pologne, il était tout de même tel qu'il était bien loin au-dessous du niveau qui correspond à la conception néerlandaise et internationale du droit. C'est ce que nous montre avec évidence le récit du témoin Dirk Leegwater, âgé de 36 ans demeurant Duinweg 35, Schoorl. Voici sa déclaration:

"Au mois de Novembre I940, on me mit en service dans la cuisine du camp en question, qui était alors sous la direction du commandant Stöve, allemand et SS. Untersturmführer. A cette époque il y avait dans le camp des femmes anglaises, dont le traitement pouvait passer convenable. Les aviateurs du K.L.M. et les habitants de Sommelsdijk et de Maassluis, qui ont également séjournés plus tard dans ce camp, ont eux aussi, un bon traitement.

En février I94I les premiers juifs arrivèrent dans le camp, ceux-ci furent immédiatement traités d'une façon de beaucoup inférieure. Quoiqu'ils ne soient restés au camp que quelques jours, on leur a donné dès leur arrivée des soufflets et des coups de pied. S'ils ne descendaient pas assez vite des camions, ils en étaient chassés à coups de pied. Ils devaient tout faire au pas de course et si cela ne marchait pas assez vite, la botte allemande s'en mêlait.

Au mois de juin I94I, lorsque le camp était sous le commandement du S.D. Unterscharführer allemand Berg, on transporta du camp des juifs et des communistes d'Amsterdam et le camp devint officiellement un Pilizei-Durchgangslager. Les gens restaient en moyenne 5 semaines dans ce camp et étaient ensuite envoyés à une autre place.

La surveillance était entre les mains de la Grüne Polizei; elle comptait à peu près 30 Hommes, qui étaient relayés au bout d'un mois. Je ne sais pas les noms des surveillants .

Les personnes internées alors dans le camp, et spécialement les communistes juifs étaient mal traités.

.....-I008-

Document Hollandais
Dossier IV - A I

B 49289

H4521 - 0019

H4521 - 0020

RAPPORT (Suite)

(Les communistes juifs étaient mal traités)

Quoique ce ne fut pas le traitement bestial que les allemands ont fait subir ailleurs à leurs victimes, c'éta it tout de même bas et surt tout humiliant. Nous autres Néerlandais, qui travaillons dans la cuisine, nous nous en sommes scandalisés, et seulement le fait que nous pouvions faire quelque chose de bon pour ces gens nous a obligés de rester.

Je cite comme exemples du mauvais traitements les faits suivants;

I°- Les juifs et lescommunistes devaient tout faire au pas de course;

2°- on devait nettoyer le camp avec desbalais dont on avait scié le manche de manière à n'en la isser qu'un petit bout, de sorte qu'on devait ramper sur ses genoux;

3°- tout en rampant à genoux ont devait nettoyer avec unebrosse à dents une croix gammée de pierre mise par terre;

4°- presque chaque nuit, quand la fantaisie en prenait à un surveillant, on faisait un ou plusieurs appels; à ces occasions les prisonniers se levaient et parfois ils devaient passer en rampant sous les couchettes;

5°- on leur faisait faire toutes sortes de cervées superflues, vrai supplice de Tantale. Ainsi on leur fa isait creuser un trou; ensuite ils devaient transporter le sable ainsi obtenu dans des seaux à 500 mètres de distance par le sable mouvant, ils devaient jeter en tas pour le rapporter ensuite de la même manière.

On leur faisait pratiquer le sport d'une manière qui n'avair rien a voir avec du sport et qui ressemblait plutôt à un exercice d'épuisement.

Ils devaient e.a. ramper dans du sable mouvant, passer en rampant sous un banc ou par un tonneau et escalader toutes sortes d'obstacles faits de bancs et de cha ises, au risque pas du tout imaginaire de faire une chute.

Après ces éxercices ils étaient tous sur les dents. Ces gens étaient continuellement battus et recevaient des coups depied on s'ingéniait aussi à inventer des éxercices disciplinaires. J'ai vu qu'en punition on ordonnait à ces gens de rester d'abord une demi-heure dans l'attitude du port d'armes et de rester ensuite une demi-heure les jambes écartées et les bras étendus de côté.

.....-I024-

Documents Hollandais
Dossier IV- A 1

B 49290

H4521 - 0021

RAPPORT (Suite)

(Et les bra s étendus de côté)

J'ai vu des gaillards robustes qui, après ces éxercices, pleuraient comme des enfats, de fa tigue et d'humiliation.

Un communiste juif dut, pendant des éxercices, rester plié pendant une heure entière, et les bras étendus en avant. Puis on leur faisait éxécuter des pliés, ils devaient fléchir les genous pendant qu'on comptait lentement jusqu'à IO, ensuite ils devaient se redresser pendant qu'on comptait de nouveau lentement jusqu'à 10, ce qui était donc excessivement fatigant.

Je possède de ces choses un nombre de photographies que j'ai pour la plus grande partie reçues de Berg, et que je mets maintenant à notre disposition.

Nous les rapporteurs, avons reçu ces photographies de Leegwater. Des agrandissements éventuellement munis de suscription, sont joints à ce rapport.

Ce dont ce rapport vrai a été dressé, fini et signé à La Haye, le I5 Décembre I945.

Les a gents de la Sûreté
(s.) C.v.d. Berg
H.W.J. de Mooy

Vu:
Le Chef de la Section
Etrangers et criminels
de guerre du P.O.D.(recherche politique)
La Haye e.e.
(s.) Illisible

Vue d'ensemble du Polizeidurchgangslager à Schoorl
La fameuse Grüne Polizei chargée de la surveillance
Appel disciplinaire sous la direction du fameux commandant du Camp BERG
Exercices sportifs harassants sous la direction de la Grüne Polizei
Exercices sportifs très fatigants et excédants.
Exercices sportifs fatigants et humiliants sous la direction de la Grüne Polizei
Vu d'ensemble du camp.
Laligne rouge indique sur quelle distance les prisonniers devaient, du matin jusqu'au soir transporter des seaux et des bassines de sable.
Les prisonniers portant les seaux et les bassines de sable.
Exercices se composant de l'escalade d'échafaudages.
Courses à obstacles pour les prisonniers.

..... -I025-

Documents Hollandais
Dossier IV - A 1

B 49291

H4521 - 0022

(Courses à obstacles pour les prisonniers)

Exercices sportifs fatigants et dangereux
Courses à obstacles pour les prisonniers.

Je déclare que je sais à fond les langues françaises et hollandaises et que l'article ci-dessus est la traduction fidèle et exacte du texte.

Signé:
Illisible.

B 49292

POLITIEKE
OPSPORINGSDIENST
's-Gravenhage
e.o.

A 1, II

R A P P O R T

Afdeeling:
Vreemdelingen
en
Oorlogsmisdadigers

Onderwerp:
Toestanden tijdens de Duitsche Bezetting in de concentratiekampen Amersfoort en Vught.

Ik ondergeteekende, W. BROEDER, Hoofd van de Afdeeling Vreemdelingen en Oorlogsmisdadigers van den Politieken Opsporingsdienst voor 's-Gravenhage e.o., rapporteer na daartoe bekomen opdracht van het Departement van Justitie, in verband met nevenvermeld onderwerp het volgende:

Een ex-politiek gevangene heeft aan mij de volgende verklaring afgelegd over den toestand in het kamp Amersfoort:

"Op 28 November 1942 werd ik van uit de Kriegswehrmachtgefängnis te Utrecht overgebracht naar het Polizeilisch Durchgangslager Amersfoort (P.D.A.).

Bij mijn aankomst aldaar werden wij op de zgn. Schreibstube ontvangen door een SD-Wachtmeister. Nadat deze mij en mijn medegevangenen had onderzocht op voorwerpen van waardenen geld, wees hij ons er op, dat wij ons "anständig" behoorden te gedragen, anders verging het ons zooals een aantal joden, die op het voorterrein van het kamp een zware wals voorttrokken. Twee van hen hadden vergeten voor een SS-man hun mutsen af te nemen en moesten nu voor genoemden SS-man op de grond gaan liggen met hun gezicht in de modder. Daar zij dit niet goed deden trapte hij hen op rug en hoofd en sloegen hij en eenige naderbij gekomen SS-mannen hen met dikke knuppels, zoodat bloedende wonden ontstonden en zij na eenige oogenblikken levenloos bleven liggen. Na eenige uren werden zij door het lijkencommando weggehaald.

Na registratie en indeeling begon men des middags met het africhten. Dit geschiedde op de zeer modderige appelplaats en bestond uit marcheeren, het maken van 50 diepe kniebuigingen (meerdere malen herhaald),"hinlegen und aufstehen" met het gezicht in de modder en rollen door de modder over een afstand van ongeveer 200 m. Dit alles vond plaats onder leiding van 2 Lageroudsten en een blockoudste met knuppels gewapend. Deze marteling duurde van 13.oo uur tot 16.30 uur, waarbij wij voortdurend werden geslagen, terwijl bedoelde knuppelaars over ons heen moesten loopen als wij in de modder lagen. Verschillenden van onze groep zakten van vermoeienis in elkaar, doch werden zoolang geslagen tot zij weer opstonden.

De volgende dag (Zondag) begon na het ochtendappel om 8 uur hetzelfde spel opnieuw tot 13.oo uur.

30 November 1942 rukte ik uit met een arbeidscommando (houtcommando); bij onze terugkeer in het lager om 12 uur (etenstijd) werd ons aan de poort medegedeeld, dat wij niet naar behooren hadden gewerkt en wij voor straf zonder eten aan de poort moesten blijven staan tot 13.00 uur; terwijl wij daar stonden werd ons eten naar de varkens van de SS gebracht.

B 49248

H4521 – 0023

Hetzelfde gebeurde ook de daarop volgenden dag.

Het ochtend-en avondappel vond steeds plaats onder hevig slaan en schoppen door de lager- en blockoudsten, onder toezicht van SS-mannen, zgn. Blockführers.

Een Het appel werd afgenomen door Obersturmführer der SS wanneer er iets niet klopte moesten alle 2200 man hinken, liggen en opstaan en na afloop 1 tot 4 uren blijven staan in koude, regen en sneeuw.

Zooiets gebeurde bijna dagelijks en vaak moesten wij ook Zondags 4 à 5 uur strafexerceeren.

Op ons arbeidsterrein even buiten het kamp moesten wij steenen van de eene hoek van het terrein naar de andere brengen. Ieder van ons moest dan 6 steenen dragen. Wij liepen dan achter elkaar en vaak in looppas. Om de 30 m. stond een knuppelaar, die ons telkens wanneer wij passeerden op hoofd of rug sloegen. Meerdere malen heb ik gezien dat ouderen in zwijm vielen en dan werden doodgeslagen, anderen liepen teneinde raad naar de postenlinie en werden daar doodgeschoten; volgens eigen waarneming 8 slachtoffers op één middag.

Een jodencommando werd door SS-mannen tot aan de hals in een poel gedreven. Zij moesten daar 20 minuten in blijven staan; daarna moesten zij zóó doornat aan het werk; velen van hen zijn aan de gevolgen overleden.

Zeer vaak moesten wij, wanneer wij tijdens onze arbeid een SS-post passeerden ons op de grond laten vallen, opstaan, ons weer laten vallen enz. vaak tot 100 maal toe. Wanneer wij van onze arbeid terugkeerden liep het jodencommando voorop, wanneer een van hen door uitputting neerviel, moesten wij er allen overheen loopen of met kruiwagens over hen heen rijden; eerst aan het einde van de troep mochten zij worden opgenomen, zij waren dan meestal zoo goed of geheel dood.

Ik heb gezien dat gevangenen, die uit honger een paaraardappelen of een stuk rauwe kool hadden gestolen 25 tot 50 stokslagen op hun ontbloot achterwerk kregen.

Voor kleine overtredingen werden wij na appeltijd in de zgn. "rozentuin" gezet, een uit prikkeldraad bestaande kooi aan de poort; het was ons dan verboden jassen aan te trekken, vaak was het ons verboden heen en weer te loopen, zoodat wij versteenden van de kou.

Ik heb gezien dat 2 joden bewusteloos waren geslagen in opdracht van een SS-man en daarna geheel ontkleed in de sneeuw werden gegooid, de volgende dag waren zij dood.

Voorts heb ik gezien dat een gevangene werd aangeroepen door een SS-post; toen hij naderbij kwam werd hem gelast vlakbij te komen, toen hij dit deed, werd hij door dien post doodgeschoten, wegens vluchtpoging.

Ons voedsel bestond uit ongeveer 250 gram brood en een ½ liter tot 3/4 liter zeer slechte watersoep.

Het vorenstaande heb ik persoonlijk waargenomen en ondervonden tijdens mijn verblijf in Amersfoort van 28 November 1942 tot 18 Januari 1943. Hier dient nog aan toegevoegd, dat ik hier behoorde tot de NN-Häftlinge, wat ten gevolge had, dat ik niet mocht schrijven en geen post mocht ontvangen, terwijl ik op 5 September 1942 door het Marinegericht te Utrecht wegens gebrek aan bewijzen was vrijgesproken."

B 49249

H4521 – 0024

Onderstaand volgt een rapport van een ex-politieke gevangene uit Vught, die mij een uitgebreid verslag heeft gegeven, vooral wat betreft het vrouwenlager.

Legering.

Vrouwenlager in twee gedeelten: Barakken voor politieke gevangenen en voor Joodsche vrouwen.
Barakkenindeeling: de helft van een barak bestond uit een hal, links W.C.'s en waschhok en rechts een eetzaal plus een slaapzaal.
In de eetzaal rijen tafels met banken en een potkachtel tegen de muur van de slaapzaal, later veranderd in een gemetselde kachel. Ook in het wasch hok stond een potkachel.
Slaapzaal: 160 bedden, drie boven elkaar, met strooma-tras en kussen. 's-zomers twee dekens en 's winters drie dekens per persoon.

Kleeding:

's Zomers: donkerblauwe overall met hemd en broek van gestreept goed plus klompen en donkerblauw met witte stippels versierde hoofddoek.
's Winters: gestreepte grijze jurk met hemd, broek en onderjurk van gestreept goed, wollen kousen, hoofddoek en winterjas plus klompen. Prominenten droegen daar overheen een donkerblauw schort met roode streep op den rug.
Haar in model, of kort of lang met een lintje vastgebonden, zoodat geen haar onder de hoofddoek uitkwam.

Voeding:

's Morgens half zes een beker koffie of soep.
's Middags een liter soep bestaande uit bedorven zuurkool, brandnetels, zuring, gort of groenten van het seizoen met wat vet. Dit alles dusdanig klaargemaakt, dat bijna niemand het at.
's Avonds een vijfde brood, driemaal in de week boter en jam.
's Zaterdags een stukje worst en 's Zondags een stukje kaas. Iederen avond koffie of soep.

Geneeskundige verzorging:

Opgenomen in het ziekenhuis met 38,3 koorts en anders met verhooging bedarrest in het kamp, wat later niet meer mocht met het oog op appels en werk. In het begin was geen ziekenhuis aanwezig, zoodat een gedeelte van de barak dienst deed als ziekenkamer. In dezen tijd vele gevallen van dysenthrie door slecht water en eten. Medicamenten waren schaars. Inwendige keuring geschiedde open en bloot ten aanzien van iedereen.
Een nieuw ziekenhuis werd geopend voor vrouwen eind Juli 1943.
Sexueele vraagstuk: Bedoeling was om in het kamp een bordeel te openen, hiervoor was een barak ingeruimd en verbouwd met kleine kamertjes, waschhokjes, versierd met viese gore teekeningen, uitgevoerd door een Jood.
Homosexualiteit tierde welig en werd niet gestraft. Sexueel verkeer tusschen gevangenen en bewakers werd toegestaan.

B 49250

H4521 – 0025

Hygiënische toestanden: Deze waren niet slecht. De barakmoesten geregeld worden schoongehouden. Zeep werd niet verstrekt, men hing af van de pakketten van het R.K. of van huis. Handdoeken werden éénmaal uitgegeven en nooit verwisseld, één handdoek per persoon. Iedere week een heete douche, eens in de veertien dagen schoon ondergoed. Gevallen van scabius kwamen vooral 's winters voor, aangezien de meesten bang waren voor koud water en zich op dien manier ontzagen. Toezicht op wasschen was er niet.

Crematorium:
Lijken werden verbrand, dit stond onder leiding van een Duitsche capo.
Fusilleeringen geschiedden buiten het kamp, doch de lijken werden in het kamp verbrand. Een SS-er keek persoonlijk de lijken na en doorzocht de kleeren op goud en sieraden, ook de kaken werden nagekeken en gouden kroonen of kiezen eruit gehaald. Kleeren en brieven werden niet naar huis gestuurd, doch in het kamp gewasschen en naar Duitschland opgezonden.

Kampstraffen:
Voor alles werd een melding gegeven en deze kwam bij den Rapportführer. Melding beteekende meestal bunkerstraf.
Zoo beteekende een clandestiene brief 4 weken, praten en rooken 3 à 10 dagen, brutale mond 4 weken enz. Meestal hingen de straffen af van den Rapportführer.
Ook de Aufseherin had het recht van straffen. Dit beteekende meestal uren staan of een slecht commando. Slagen werden bij de vrouwen niet uitgedeeld, een enkele klap in het gezicht was toegestaan.
Ook werd gestraft met pakketsperre of briefsperre van drie maanden, dit gebeurde na het ontdekken van een clandestiene brief in het pakket.

Bunker:
De cellen waren elf bij dertien tegels groot. Geen tafel, geen stoel of matras stond in de cel, zelfs geen toiletemmer en waschbak. Ook waren er in de bunker donkere cellen, deze hadden alleen blinde muren en geen ventilatie. De cellen onder den grond waren koud en vochtig, zonder eenig raampje.
In December 1943 werd de bunker voor het eerst in gebruik genomen door een aantal meisjes, die als voorbeeld dienden voor het onder de draad doorkruipen en zich afgeven met mannen. Er was geen verwarming en het was er koud en vochtig, de muren dropen. Drie dagen geen warm eten, slechts droog brood met water, was het rantsoen, de vierde dag een warme maaltijd. Hetzelfde met de matras en dekens, de vierde dag 's avonds om zeven uur werden deze binnengebracht tot den volgenden dag 7 uur. Tweemaal per dag was er gelegenheid tot het gebruik maken van het toilet, dit gebeurde om 6 uur 's morgens en 7 uur 's avonds. Andere tijden moest men maar zien hoe het te redden. Hiervoor gebruikte men dan de drinkbeker en kieperde het dan het raam uit. Dezelfde beker werd dan even later weer gebruikt voor water of koffie. Na drie of vier weken kwamen de meisjes in het ziekenhuis terecht, met opgezwollen gewrichten van de reumathiek. Het duurde weken om ze weer normaal te krijgen.

B 49251

H4521 - 0026

De bunkerhistorie vermeldt nog een ander geval. 18 Januari 1944 's avonds om 5 uur kwamen er 89 vrouwen de bunker binnen. 72 vrouwen werden er in één cel geperst, de anderen konden er niet meer in, zoodat zij een aparte cel kregen. De eerste vrouwen werden plat gedrukt, konden zich niet verroeren. Degenen, die onder het raampje stonden kregen frissche lucht, degenen in het midden vielen flauw en stikten , anderen vielen op hen. Die aan de muren stonden, hadden alles uitgetrokken, de atmospheer was van dien aard, dat niemand het er uit kon houden. Bezweete lichamen stonden tegen de druipende muren aan en liepen brandblaren op.

Het was donker in de cel, één vrouw begon te gillen van angst en al gauw sloeg het over op de anderen, zoodat de toestandvreeselijk werd. De geheele nacht hebben zij er in gezeten tot den volgenden morgen half tien. Toen kwam er één van de Aufseherinnen kijken en gooide gauw weer de deur toe met de woorden:"Wat stinkt het hier." De Stabarzt heeft er een eind aan gemaakt en de vrouwen eruit gehaald. 10 Vrouwen waren reeds dood, 40 anderen kregen een hartinspuiting. Toen werden ze in andere cellen gestopt, drie in een cel. De toestand bleef hetzelfde, weinig verzorging, bijna geen eten. De derde nacht om half tien werden ze er uit gehaald, na een verhoor gehad te hebben. De vrouwen zagen er vreeselijk uit, holle oogen en akelig bleeke gezichten, bijna geen kleeren meer aan hun lichaam.

Van het R.K. kwamen extra pakketten vor ze binnen en den volgenden dag werden ze gekleed en kregen een warme douche. Het leed was daarom nog niet geleden, velen waren op, sommigen gek.

De grootste straf van de bunker werd later het leven temidden van ter dood veroordeelden. Deze menschen stonden los van het leven, hadden zich reeds verzoend met hun lot, de anderen, die slechts dagen of weken straf hadden stonden er machteloos tegenover en vraten zich op van de zenuwen, het was niet om uit te houden.

Werkcommando's:

Verschillende commando's werden uitgeroepen, tuin-, effectenkamer-, Philips-, keuken-, naai- en reinigingscommando. Ook bestond er een commando den Bosch. Deze bestond uit honderd vrouwen, die in een gasmaskerfabriek in den Bosch moesten werken. Ze sliepen daar ook en kwamen slechts met feestdagen weer in het kamp terug. De toestand was er niet buitengewoon. 1 W.C. voor allemaal, geen douches, nachtwerk, twaalf uur lang, en op productie werden onder toezicht van SS-ers. Het eten ging wel, extra melk en gaarkeukeneten, wegens zwaar werk ennook voor het gif.

Philipscommando bestond uit twee ploegen, één die twaalf uur werkte en één acht uur, deze vrouwen produceerden lampen, wat een vermoeiend werk was en slecht voor de oogen. Extra Philopseten werd uit Eindhoven gestuurd.

Al deze commando's stonden onder toezicht van een Aufseherin en SS-ers.

B 49252

H4521 - 0027

H4521 - 0028

Appèls:
Vier uur opstaan, zes uur appèl. In het begin, toen er nog geen arbeidscommando's uitgeroepen waren, stonden de vrouwen heele dagen op appèl, dit was om er discipline in te krijgen. Het was midden zomer en de zon brandde, zoodat vele vrouwen na een paar uur flauw vielen, vooral de ouderen.
's Avonds zes uur weer appèl. De duur van de appèls hing af van de Aufseherin, die ze afnam.
Regen of geen regen, altijd buiten staan. 's Winters was het vaak een hel in de koude te moeten staan.
Men had de gewoonte om onder het appèl controle's uit te oefenen op verboden waar. Het regende dan meldingen, voor lipstick of poeder, cigaretten, brieven en sieraden. Het was vaak zenuwsloopend. Controle's werden ook overdag uitgeoefend, wanneer er niemand meer in het lager was. Dan kregen de bedden een beurt en werd alles overhoop gegooid en afgenomen. Hetzelfde met de paketten. Vond men, dat we teveel levensmiddelen hadden, dan worden deze paketten afgenomen of de ingrediënten vernield. Het kostte weer uren appèl staan voor straf.

Paketten:
Van het Roode Kruis kwamen iedere week vele paketten binnen. Deze werden gecontroleerd, textiel en medicamenten eruit gehaald. Het hing van de Aufseherin af of er erg veel uitgenomen werd, want vaak gebeurde het, dat deze Aufseherinnen snoep of andere dingen noodig hadden en het dus eruit haalden voor eigen gebruik.
Paketten van thuis werden ook gecontroleerd op contrabande. Hier stonden we zelf bij. In het begin kregen we onbeperkt pakjes toegestuurd, later werd het één paket van drie K.G. per week, aparte fruitpakjes werden oogluikend toegelaten.
Paketsperre werd nog al eens gegeven, vanwege pakettencontrole of het vinden van een stuk brood in de vuilnishoop.
Het Roode Kruis stuurde ook wekelijks heele brooden en vollemelkpap naar de keuken, zoodat we eens in de week lekker eten hadden.

Vervoer naar Duitschland:
In rijen van honderd loopen naar het station op 6 September 1944. 80 Vrouwen in een beestenwagen, weinig ventilatie, geen behoorlijke plaatsruimte om te zitten, zoodat steeds weer omgewisseld moest worden. Eten was behoorlijk, drinken haast niet aanwezig, n.l. één kubel van 50 Liter koffie voor drie dagen. Er was slechts 1 toiletemmer voor allen, die op stopplaatsen werd leeggegooid.

Hiervan naar waarheid opgemaakt, dit rapport te 's-Gravenhage, 10 December 1945.

De Rapporteur,

W.Broeder.

B 19253

A 1; II

Service de recherches
politiques
La Haye et environs.

R A P P O R T

Section:
Etrangers et criminels de guerre.

Sujet:
Situation dans les camps d'internement d'Amersfoort et de Vught, durant l'occupation allemande.

Je, soussigné, W. BROEDER, chef de la Section: Etrangers et criminels de guerre du Service de recherches politiques pour La Haye et ses environs - après en avoir reçu l'ordre du département de la Justice - rapporte à propos du sujet mentionné en marge, ce qui suit.

Un ancien prisonnier politique m'a fait la déclaration suivante sur la situation au camp d'Amersfoort.

"Le 28 novembre 1942, je suis transféré de la Kriegswehrmachtgefängnis d'Utrecht au Polizeilisch Durchgangslager d'Amersfoort (P.D.A.).

A mon arrivée, nous sommes reçus par un SD-Wachtmeister dans la soi-disant Schreibstube. Après que celui-ci m'a fouillé moi et mes collègues-prisonniers pour savoir si nous possédons des objets de valeur et de l'argent, il attire notre attention sur le fait que nous avons à nous conduire "anständig" (= convenablement); sans cela il nous arriverait ce qui arrive à un certain nombre de Juifs qui tirent, dans l'avant-cour du camp, un laminoir très lourd. Deux personnes d'entre eux ont oublié d'ôter leur bonnet devant un homme des SS. et doivent maintenant, devant cet homme, se coucher par terre, le visage dans la boue. Comme ils ne le font pas à son gré, l'homme leur donne des coups de pieds dans le dos et sur la tête et ensuite lui-même et quelques-uns de ses collègues qui se sont approchés, les frappent de grosses massues, de manière que des blessures sanglantes se produisent et qu'après quelques moments les victimes restent couchées sans vie. Après quelques heures seulement leurs cadavres sont enlevés.

Après l'enregistrement et notre classification, on se met, dans l'après-midi, à nous dresser. Ce dressage se fait dans une cour, où généralement on fait l'appel, une cour très boueuse; et il nous faut marcher, faire cinquante génuflexions profondes (répétées á plusieurs reprises), "hinlegen und aufstehen" (nous coucher et nous relever), le visage dans la boue, et nous rouler dans la boue sur une distance d'environ 200 mètres. Tout cela a lieu sous la conduite de deux anciens du camp et d'un ancien de quartier, tous armés de massues. Cette torture dure de treize heures ~~trente~~ à seize heures trente; et nous sommes continuellement frappés, tandis que les porteurs de massue susmentionnés doivent marcher sur nos corps pendant que nous sommes couchés dans la boue. Plusieurs personnes d'entre nous succombent aux fatigues, mais on les frappe jusqu'à ce qu'ils se relèvent.

NUREMBERG, GERMANY
IMT Exhibit 3545
Filed 11/27/45

H4521 – 0029

H4521 – 0030

Le lendemain (dimanche), après l'appel du matin, le même jeu se renouvelle de huit heures à treize heures.
Le 30 novembre 1942, je sors avec un peloton de travail (chargé d'aller chercher du bois); à notre retour au camp, à midi (heure du repas), on nous communique à la porte que nous n'avons pas travaillé convenablement et qu'en guise de punition, nous devons rester à la porte jusqu'à treize heures sans dîner; pendant que nous nous trouvons à la porte, notre dîner est porté aux couchons des SS.
La même chose arrive le lendemain. L'appel du matin et celui du soir ont toujours lieu à force de coups de massue et de coups de pied distribués par les anciens du camp et de quartier, sous la vue des hommes des SS., les soi-disant "Blockführers".
L'appel a lieu devant un "Obersturmführer" des SS. Chaque fois que quelque chose ne marche pas à son gré, tous les 2200 hommes doivent sauter à clochepied, se coucher et se relever et, l'appel étant terminé, rester d'une à quatre heures debout exposés au froid, à la pluie ou à la neige.
De pareilles choses se passent presque tous les jours et souvent même nous devons, également le dimanche, faire des exercices en guise de punition.
Sur le terrain où nous travaillons, tout près du camp, nous devons transporter des pierres d'un coin du terrain à l'autre. Un chacun d'entre nous doit transporter alors six pierres. Nous marchons alors l'un après l'autre et souvent même nous allons au pas de course. Tous les trente mètres, il y a un porteur de massue, qui nous distribue, à chacun, au passage, un coup de massue sur la tête ou dans le dos. J'ai vu plus d'une fois que des personnes âgées s'étant évanouies, sont achevées à coups de massue; d'autres, à bout de forces, courent à la ligne des postes et sont tuées à coups de feu: suivant ma propre constatation: huit victimes dans un seul après-midi.
Un groupe de Juifs est poussé pas les hommes des SS. jusqu'au cou dans un marais. Ils doivent y rester debout pendant vingt minutes; ensuite ils doivent se mettre au travail tout trempés qu'ils sont; beaucoup d'entre eux succombent aux conséquences de ce traitement et meurent.
Trés souvent il nous faut, chaque fois que, durant notre travail, nous rencontrons un poste des SS., nous laisser tomber par terre, nous relever, nous laisser tomber de nouveau etc., souvent jusqu'à cent fois. Quand nous rentrons de notre travail, le groupe des Juifs prend les devants; chaque fois que quelqu'un d'entre eux s'abat d'épuisement, il nous faut tous marcher sur son corps ou bien faire promener sur lui nos brouettes; c'est seulement quand tout le monde lui a passé dessus, qu'on permet de le recueillir; mais alors, dans la plupart des cas, il est mort déjà ou presque mort.
J'ai vu moi-même que des prisonniers qui, poussés par la faim, ont volé quelques pommes de terre ou un morceau de chou crû, recoivent de 25 à 50 coups de bâtons sur la partie postérieure nue de leur corps.
Pour de légères infractions, on nous place, après le temps de l'appel, dans le soi-disant "jardin de roses", c'est à dire dans une cage enveloppée de fils de fer barbelés près de la porte; il nous est défendu alors de mettre notre par-dessus; souvent même il nous est également défendu de nous promener de long en large, de manière que nous sommes pétrifiés de froid en en sortant.
J'ai vu que, sur l'ordre d'un homme des SS., deux Juifs sont frappés jusqu'à s'évanouir et ensuite jetés tout nus dans la

H4521 – 0031

neige; le lendemain ils sont morts.
Ensuite j'ai vu qu'un prisonnier est abordé par un poste des SS.; lorsqu'il est tout près, on lui dit de s'approcher encore davantage. Ayant fait cela, il est tué par ce poste pour avoir essayé de s'enfuir.
Notre nourriture se compose d'environ 250 grammes de pain et d'un demi litre, parfois trois quarts de litre d'un mauvais potage d'eau.
Tout ce qui précède, je l'ai constaté et expérimenté personnellement durant mon séjour à Amersfoort, du 28 novembre 1942 au 18 janvier 1943. Il faut y ajouter encore qu'ici je faisais partie des "NN-Häftlinge"; ce qui avait pour moi la conséquence qu'il m'était défendu d'écrire et de recevoir des lettres, tandis que, le 5 septembre 1942, j'avais été acquitté, faute de preuves, par la "Marinegericht" d'Utrecht."

Je ferai suivre ci-dessous le rapport d'une ancienne prisonnière politique de Vught, qui m'a donné un rapport très étendu surtout pour ce qui a trait au camp des femmes.

Logement
"Le camp pour les femmes compte deux sections: des baraques pour les prisonnières politiques et pour les femmes juives.
Répartition des baraques: la moitié d'une baraque se compose d'une halle; à gauche: des cabinets d'aisance et un lavoir; et à droite: une salle à manger et un dortoir.
Dans la salle à manger il y a des rangées de tables avec des bancs et un poêle à pot contre le mur du dortoir, lequel poêle est remplacé plus tard par un poêle en maçonnerie.
Il y a également un poêle à pot dans le lavoir.
Dortoir: 160 lits, trois lits superposés avec une paillasse et un coussin. En été: deux couvertures et en hiver: trois couvertures par personne.

Habillement
En été: un overall bleu foncé avec une chemise et un pantalon d'étoffe rayée, une paire de sabots et un mouchoir de tête bleu foncé à taches blanches.
En hiver: une robe grise rayée avec une chemise, un pantalon et une robe de dessous d'étoffe rayée, des bas de laine, un mouchoir de tête, un manteau d'hiver et une paire de sabots. Les femmes prééminentes portent, en plus, un tablier bleu foncé à raies rouges par derrière.
Les cheveux suivant modèle: ou courts ou longs reliés par un petit ruban de manière qu'il ne passe pas de cheveux par le mouchoir de tête.

Nourriture
Le matin, à 5 h.30: un gobelet de café ou de soupe. A midi: un litre de soupe composée de choucroute pourrie, d'orties, d'oseille, de gruau ou de légumes de la saison avec un peu de graisse. Tout cela préparé d'une manière que presque personne n'en mange.
Le soir: la cinquième partie d'un pain; trois fois par semaine un peu de beurre et de marmelade. Le samedi: un petit bout de saucisson et le dimanche: un petit bout de fromage. Tous les soirs: du café ou de la soupe.

Soins médicaux
On est admise à l'infirmerie avec un minimum de fièvre de 38,3 degrés et, sans cela, quand on a la fièvre, il faut rester au lit dans le camp; ce qui a été défendu plus tard à cause des pommes et du travail. Au début, il n'y a pas encore d'infirmerie, de manière qu'une partie de la baraque doit servir de

H4521 - 0032

chambre de malades. De ce temps-là il y a beaucoup de cas de dysenterie causée par l'eau et la nourriture mauvaises. Les médicaments sont rares. L'examen interne des malades est fait à découvert, à la vue de tout le monde. Une nouvelle infirmerie a été ouverte vers la fin du mois de juillet 1943.

Problème sexuel
Au début, on a l'intention d'ouvrir dans le camp une maison de tolérance. A cette fin on a ouvert et transformé une baraque avec de petites chambrettes, des lavoirs ornés de dessins sales et obscènes exécutés par un Juif. L'homosexualité croît en abondance et reste sans punition. Le commerce sexuel entre les prisonnières et les gardiens est permis.

Situation hygiénique
La situation hygiénique n'est pas mauvaise. Les baraques doivent être nettoyées régulièrement. On ne donne pas de savon. Pour cela on dépend entièrement des paquets de la Croix Rouge ou de la famille. Des essuie-mains sont délivrés une seule fois et ne sont jamais remplacés: un essuie-main par personne. Toutes les semaines une douche chaude, tous les quinze jours des habits de dessous propres. Des cas de gale (scabius) se présentent surtout en hiver, vu que la plupart des femmes craignent l'eau froide et se ménagent de cette facon. Il n'y a pas de contrôle aux lavabos.

CrématoireLes cadavres sont brûlés sous la conduite d'un "capo" allemand. Les fusillades se font hors du camp, mais les cadavres sont brûlés dans le camp. Un homme des SS. inspecte personnellement les cadavres et visite les habits pour voir s'il n'y a pas des objets d'or ou d'autres ornements de valeur; on inspecte même les mâchoires dont on retire l'or. Les habits et les lettres ne sont pas renvoyés à la famille; les habits sont lavés dans le camp et expédiés en Allemagne.

Punitions
De la moindre chose on fait un rapport et ce rapport est transmis au "Rapportführer". Dans la plupart des cas un pareil rapport a comme conséquence une punition de "Bunker" (soute). Ainsi, par exemple, une lettre clandestine rapporte quatre semaines de "Bunker", l'infraction à la règle du silence ou à la défense de fumer rapporte de trois à dix jours de "Bunker",des propos impertinents rapportent quatre semaines de "Bunker"etc. Le plus souvent les punitions dépendent entièrement de la disposition d'esprit du "Rapportführer".
L'Inspectrice a également le droit de distribuer des punitions. Cela signifie, dans la plupart des cas, l'ordre de rester debout pendant des heures ou bien un peloton de travail moins agréable. Les femmes ne sont pas battues; de temps en temps un coup dans la figure est permis. Une autre punition c'est la défense de recevoir, pendant trois mois, des paquets ou des lettres; ce qui a lieu, par exemple, après la découverte dans un paquet d'une lettre clandestine etc.

"Bunker" (soute)
Les cellules ont les dimensions de onze à treize carreaux de terre cuite. Dans la cellule il n'y a ni table, ni chaise, ni paillasse; il n'y a même ni seau d'aisance, ni lavabo. Il y a encore dans le "Bunker" des cellules obscures dans fenêtres et sans ventilation. Les cellules souterraines sont froides et humides et sans la moindre petite fenêtre.
Au mois de décembre 1943, le "Bunker" est, pour la première fois, mis en usage pour recevoir un certain nombre de jeunes filles devant servir d'exemple à celles qui voudraient se glis-

49257

H4521 – 0033

ser au-dessous des fils de fer barbelés et avoir des relations avec les hommes. Il n'y a pas de chauffage et il y fait froid et humide; les murs dégouttent. Pendant trois jours pas de repas chaud, rien que du pain sec et de l'eau, voilà le rationnement. Le quatrième jour un repas chaud. Il en est de même de la paillasse et des couvertures. Le quatrième jour, à 7 heures du soir, on les donne et, le lendemain, á 7 heures, on vient les reprendre. Deux fois pas jour on a l'occasion de faire usage du cabinet d'aisance, notamment à 6 heures du matin et à 7 heures du soir. Pour le reste de la journée et de la nuit on n'a qu'à s'arranger pour le mieux. On se sert alors, à cet effet, du gobelet, dont on jette ensuite le contenu par la fenêtre. Un peu plus tard, tout de même, il faut de nouveau se servir du même gobelet pour prendre un peu de café ou d'eau. Après trois ou quatre semaines, les jeunes filles sont admises à l'infirmerie, les jointures gonflées par le rhumatisme. Il faut des semaines pour les remettre à l'état normal.

L'histoire du "Bunker" mentionne encore un autre cas. Le 18 janvier 1944, à cinq heures du soir, 89 femmes entrent dans le"Bunker". On en presse 72 dans une seule cellule, les autres femmes ne pouvant plus y entrer, obtiennent une cellule à part. Les premières femmes sont aplaties, ne peuvent pas se mouvoir. Celles qui se trouvent sous la petite fenêtre, se tiennent à l'air frais, celles qui se trouvent au milieu s'évanouissent et sont étouffées, d'autres tombent sur elles. Celles qui se trouvent lelong des murs ont tout ôté; l'atmosphère devient telle que personne ne peut résister. Les corps en sueur se tenant contre les murs qui dégouttent, s'attirent des brûlures. Il fait noir dans la cellule. Une des femmes se met à pousser des cris d'angoisse et bientôt toutes les femmes font de même, de manière que la situation devient horrible. Elles y ont passé toute la nuit jusqu'au lendemain 9 heures 30. C'est alors qu'une des Inspectrices vient voir, mais renferme tout de suite la porte en disant:"Comme il sent mauvais ici". Le"Stabarzt"(médecin de l'état-major) y a mis fin et en a fait sortir les femmes. Déjà 10 femmes sont mortes, 40 autres recoivent une injection au coeur. Ensuite les femmes sont enfermées dans d'autres cellules, trois femmes dans une cellule. La situation reste la même: peu de soins prodigués, presque pas de nourriture. A 9 heures 30 de la troisième nuit, on fait sortir les femmes, après leur avoir fait subir un interrogatoire. Les femmes ont une mine horrible à voir, les yeux creux et des figures d'une blancheur lugubre.; elles ne portent presque plus d'habits. La Croix Rouge leur envoie des paquets spéciaux et, le lendemain, elles peuvent s'habiller convenablement et recoivent une douche chaude. Les souffrances cependant ne sont pas encore finies, beaucoup d'entre ces femmes sont exténuées, quelques-unes sont devenues folles. Plus tard la plus grande punition du "Bunker" consiste à vivre au milieu des femmes condamnées à mort. Ces femmes-là se sont détachées de la vie, se sont déjà résignées à leur sort; les autres, femmes qui n'ont qu'une punition de quelques jours ou de quelques semaines à subir, se trouvent là impuissantes et se sont rongées par les nerfs. La situation n'est plus supportable.

Pelotons de travail

Plusieurs pelotons sont formés: pour le travail au jardin,dans la chambre des titres ou valeurs, dans l'industrie Philips,dans la cuisine ainsi que pour les travaux de couture et de nettoyage. Il y a encore un peloton nommé: Bois-le-Duc. Ce dernier se compose de cent femmes qui doivent aller travailler à Bois-le-Duc, dans une fabrique de masques contre les gaz asphyxiants.

B 49258

H4521 – 0034

Elles y passent aussi la nuit et ne reviennent au camp que pour y passer les jours de fête. La situation n'y est pas très agréable. Il n'y a qu'un seul cabinet d'aisance pour toutes ces femmes; il n'y a pas de douches. Beaucoup de travail également pendant la nuit, 12 heures á la suite. Il faut y fabriquer des produits en masse, sous les yeux des SS. La nourriture y est convenable: du lait extra et les aliments de la cuisine centrale, á cause du travail dur et des poisons qui les entourent.
Le peloton Philips se compose de deux"teams"; l'un travaille pendant 12, l'autre pendant 8 heures. Ces femmes fabriquent des lampes, un travail fatiguant et mauvais pour les yeux. On leur envoie d'Eindhoven une portion extra de la nourriture des cuisines Philips.
Tous ces pelotons se trouvent sous le contrôle d'une inspectrice et d'hommes des SS.

Appels
Levée á quatre heures, appel é six heures. Au début - il n'y a pas encore de pelotons de travail - les femmes se trouvent toute la journée sous l'appel, pour en obtenir la discipline nécessaire. C'est au milieu de l'été et le soleil brûle, de maniére que beaucoup de femmes défaillent aprés quelques heures, surtout les plus âgées.
A six heures du soir un nouvel appel. La durée dépend de l'inspectrice qui fait l'appel.
Qu'il pleuve ou qu'il ne pleuve pas, il faut toujours rester dehors. En été c'est souvent une souffrance atroce que de devoir rester debout dans le froid.
On a l'habitude de faire, pendant l'appel, un contrôle pour savoir si les femmes sont en possession de choses ou d'objets prohibés. Et alors il pleut des rapports quand on trouve par exemple des pommades pour les lèvres, des poudres, des cigarettes, des lettres ou des ornements. Souvent c'est très énervant. Ce contrôle se fait également pendant la journée, alors qu'il n'y a plus personne dans le camp. Alors c'est le tour des paillasses et toutes choses sont bouleversées et la contrebande est confisquée. Il en est de même des paquets. Si l'on est d'avis que les femmes ont trop de denrées alimentaires, on confisque les paquets ou on en détruit le contenu. La punition: des heures d'appel.

Paquets
Toutes les semaines, la Croix Rouge envoie beaucoup de paquets. Ces paquets sont controlés: on en enlève les articles de textile et les médicaments. Tout dépend de l'inspectrice: si ó l'on en enlève beaucoup ou non; car souvent il arrive que ces inspectrices ont besoin de friandises ou d'autres choses et qu'elles les enlèvent des paquets pour leur propre usage.
Les paquets, venant de la famille, sont également controlés, pour voir s'il n'y a pas de contrebande. Nous assistons à ce contrôle. Au début, on nous envoie des paquets sans aucune limitation; plus tard on ne peut nous envoyer qu'un seul paquet de trois kilos par semaine; de petits paquets spéciaux de fruits sont permis, c'est à dire: on ferme les yeux.
Assez souvent il y a défense de recevoir des paquets à la suite d'un contrôle ou parce qu'on a trouvé un morceau de pain sur le fumier.
Toutes les semaines, la Croix Rouge envoie encore des pains entiers et de la bouillie au lait à la cuisine, de manière qu'une fois par semaine nous avons un repas excellent.

B 49259

H4521 – 0035

Déportation en Allemagne

Des rangées de cent femmes se rendent à la gare, le 6 septembre 1944. Quatre-vingts femmes sont poussées dans un fourgon pour les animaux; peu de ventilation, pas suffisamment de places pour s'asseoir, de manière qu'il faut continuellement changer de place. La nourriture est convenable, presque rien à boire, notamment un seau de cinquante litre de café pour trois jours. Il n'y a qu'un seul seau d'aisance pour toutes ces femmes. Dans les gares d'arrêt on le vide".

Le présent rapport a été rédigé par moi selon la vérité á La Haye, le 10 décembre 1945.

Le Rapporteur
(s.) W. Broeder.

Je, soussigné, Henri Wagemans, professeur de francáis á La Haye, certifie que je suis parfaitement au courant des langues néerlandaise et francaise et que le document ci-dessus est une traduction fidèle et authentique du Rapport de M. Willem Broeder, du 10 décembre 1945, concernant la Situation dans les camps d'internement d'Amersfoort et de Vught, durant l'occupation allemande.

Le traducteur
H. Wagemans

La Haye, ce 15 décembre 1945.

B 49260

H4521 - 0036

DOCUMENTS HOLLANDAIS

DOSSIER III A1 - CAMPS DE CONCENTRATION

Service desrecherches
Politiques
La Haye et environs

R A P O R T

Section
Etrangers et criminels de guerre .

Sujet:

Situa tion dans les camps d'internement d'Amersfoort et de Vught, durant l'occupation allemande

Je, soussigné, W.BROEDER, chef de la Section: Etrangers et criminels de guerre du Service de recherches politiques pour La Haye et ses environs- après en avoir reçu l'ordre du département de la Justice- rapporte à propos du sujet mentionné en marge, ce qui suit.

Un ancien prisonnier politique m'a fait la déclaration suivante sur la situation au camp d'Amersfoort.

"Le 28 Novembre 1942, je suis transféré de la Kriegswehrmachtgefängnis d'Utrecht au Polizeilisch Durchgangslager d'Amersfoort (P.D.A.)

A mon arrivée, noussommes reçus par un SD-Wachtmeister dans la soi-disant Schreibstube. Après que celui-ci m'a fouillé moi et mes collègues prisonniers pour savoir si nous possèdons des objets de valeur et de l'argent, il attire notre attention sur le fait que nous avons à nous conduire "anständig" (convenablement); sans cela il nous arriverait ce qui arrive à un certain nombre de juifs qui tirent, dans l'avant-cour du camp, un laminoir très lourd. Deux personnes d'entre eux ont oublié d'ôter leur bonnet devant un homme des SS. et doivent maintenant, devant cet homme, se coucher par terre, le visage dans la boue. Comme ils ne le font pas à son gré, l'homme leur donne des coups de pieds dans le dos et sur la tête et ensuite lui-même et quelques-uns de ses collègues qui se sont approchés les frappent de grosses massues, de manière que des blessures sanglantes se produisent et qu'après quelques moments les victimes restent couchées sans vie. Après quelques heures seulement leurs cadavres sont enlevés.

Après l'enregistrement et notre classification on se met, dans l'après-midi, à nous dresser. Ce dressage se fait dans la cour, où généralement on fait l'appel, une cour très boueuse; et il nous faut marcher, faire cinquante génuflexions profondes (répétées à plusieurs reprises) "Hinlegen und aufstehen" (nous coucher et nous relever), le visage dans la boue, et nous rouler dans la boue sur une distance d'environ 200 mètres. Tout cela a lieu sous la conduite de deux anciens du camp et d'un ancien de quartier, tous a rmés de massues.

..... -552-

.....

-

"Cette torture dure de treize heures à seize heures trente; et nous sommes continuellement frappés, tandis que les porteurs de massues susmentionnés doivent marcher sur nos corps pendant que nous sommes couchés dans la boue. Plusieurs personnes d'entre nous succombent aux fatigues, mais on les frappe jusqu'à ce qu'ils se relèvent. Le lendemain(dimanche), après l'appel du matin , le même jeu se renouvelle de huit heures à treize heures.

Le 30 Novembre 1942, je sors avec un peloton de travail (chargé d'aller chercher du bois); à notre retour au camp, à midi, (heure du repas), on nous communique à la porte que nous n'avons pas travaillé convenablement et qu'en guise de punition, nous devons rester à la porte jusqu'à treize heures sans dîner; pendant que nous nous trouvons à la porte, notre dîner est porté aux cochons des SS.

La même chose arrive le lendemain. L'appel du matin et celui du soir ont toujours lieu a force de coups de massue et de coups de pied distribués par les anciens du camp et de quartier, sous la vue des hommes des SS, les soi-disant "Blockführers"

L'appel a lieu devant un "Obersturmführer" des SS. Chaque fois que quelque chose ne marche pas à son gré, tous les 2200 hommes doivent sauter à clochepied, se coucher et se relever et l'appel étant terminé, rester d'une à quatre heures debout exposés au froid, à la pluie où à la neige.

De pareilles choses se passent presque tous les jours et souvent même nous devons, également le dimanche, faire des éxercices en guise de punitions

Sur le terrain où nous travaillons, tout près du camp, nous devons trasporter des pierres d'un coin du terrain à l'autre. Un chacun d'entre nous doit transporter alors six pierres. Nous marchons alors l'un après l'autre et souvent même nous allons au pas de course. Tous les trente mètres il y a un porteur de massue, qui nous distribue, à chacun au passage, un coup de massue sur la tête ou dans le dos. J'ai vu plus d'une fois que des personnes âgées s'étant évanouies, sont achevées à coups de massue; d'autres, à bout de forces, courent à la ligne des postes et sont tuées à coups de feu; suivant ma propre constatation: huit victimes dans un seul après-midi.

Un groupe de juifs est poussé par les hommes des SS. jusqu'au cou dans un marais. Ils doivent y rester debout pendant vingt minutes; ensuite ils doivent se mettre au travail tout trempés qu'ils sont; beaucoup d'entre eux succombent aux conséquences de ce traitement et meurent.

.....

H4521 - 0037

H4521 - 0038

RAPPORT (Suite)

Très souvent il nous faut, chaque fois que, durant notre travail, nous rencontrons un poste des SS nous laisser tomber par terre, nous relever, nous la isser tomber de nouveau etc..; souvent jusqu'à cent fois. Quand nous rentrons de notre travail le groupe des Juifs prend les devants; chaque fois que quelqu'un d'entre eux s'abat d'épuisement, il nous faut tous marcher sur son corps ou bien faire promener sur lui nos brouettes; c'est seulement quand tout le monde lui a passé dessus, qu'on permet de le recueillir; mais il est alors dans la plupart des cas déjà ou presque mort.
J'ai vu moi-même que des prisonniers qui, poussés par la faim, ont volé quelques pommes de terre ou un morceau de chou crû, ont reçu de 25 à 50 coups de bâtons sur la partie postérieure nue de leurs corps.
Pour de légères infractions, on nous place, après le temps de l'appel, dans le soi-disant "jardin de roses" c'est-à-dire dans une cage enveloppée de fils de fer barbelés près de la porte; il nous est défendu alors de mettre notre pardessus; souvent même il nous est également défendu de nous promener de long en large, de manière que nous sommes pétrifiés de froid en en sortant.
J'ai vu que, sur l'ordre d'un homme des SS.; deux Juifs sont frappés jusqu'à s'évanouir et ensuite jetés tout nus dans la neige, le lendemain ils sont morts.
Ensuite j'ai vu qu'un prisonnier est abordé par un poste des SS.; lorsqu'il est tout près, on lui dit de s'approcher encore davantage. Ayant fait dela, il est tué par ce poste pour avoir essayé de s'enfuir.
Notre nourriture se compose d'environ 250 grammes de pain et d'un demi litre, parfois trois quarts de litre d'un mauvais potage d'eau.
Tout ce qui précède, je l'ai constaté et expérimenté personnellement durant mon séjour à Amersfoort, du 28 Novembre I942 au I8 Janvier I943.
Il faut y ajouter encore qu'ici je faisais partie des "NN-Häftlinge" ce qui avait pour moi la conséquence qu'il m'était défendu d'écrire et de recevoir des lettres, tandis que, le 5 Septembre I942, j'avais été acquitté, faute de preuves, par la "Ma rinegericht" d'Utrecht.

Je ferai suivre ci-dessous le rapport d'une ancienne prisonnière politique de Vught, qui m'a donné un rapport très étendu surtout pour ce qui a trait au camp des femmes.

.....

Documents Hollandais
Dossier III A1 - Camps de concentration

49263

Logement
"Le camp pour les femmes compte deux sections: des baraques pour les prisonnières politiques et pour les femmes Juives.
Répartition des baraques: la moitié d'une baraque se compose d'une halle; à gauche: des cabinets d'aisance et un lavoir; et à droite: une salle à manger et un dortoir.
Dans la salle à manger il y a des rangées de tables avec des bancs et un poêle à pot contre le mur du dortoir, lequel poêle est remplacé plus tard par unpoêle en maçonnerie. Il y a également un poêle à pot dans le lavoir.
Dortoir; I60 lits, trois lits superposés avec une paillasse et un coussin. En été: deux couvertures et en hiver; trois couvertures par personne.

Habillement
En été: un overall bleu foncé avec une chemise et un pantalon d'étoffe rayée, une paire de sabots et un mouchoir de tête bleu foncé à taches blanches.
En hiver: une robe grise rayée avec une chemise un pantalon et une robe de dessous d'étoffe rayée des bas de laine, un mouchoir de tête, un manteau d'hiver et une paire de sabots. Les femmes proéminentes portent, en plus, un tablier bleu foncé à raies rouges par derrière.
Les cheveux suivant modèle: ou courts ou longs reliés par un petit ruban de manière qu'il ne passe pas de cheveux par le mouchoir de tête.

Nourriture
Le matin, à 5 h.30, un gobelet de café ou de soupe. A midi: un litre de soupe composée de choucroute pourrie, d'orties, d'oseille;de gruau ou de légumes de la saison avec un peu de graisse. Tout cela préparé d'une manière que presque personne n'en mange. Le soir: la cinquième partie d'un pain; trois fois par semaine unpeu de beurre et de marmelade. Le samedi: un petit bout de saucisson et le dimanche: un petit bout de fromage. Tous les soirs: du café ou de la soupe.

Soins médicaux
On est admise à l'infirmerie avec un minimum de fièvre de 38,3 degrès et, sans cela, quand on a la fièvre, il faut rester au lit dans le camp, ce qui a été défendu plus tard à cause des pommes et du travail. Au début, il n'y a pas encore d'infirmerie, de manière qu'une partie de la baraque doit servir de chambre de malades. De ce temps là il y a beaucoup de cas de dysenterie causée par l'eau et la nourriture mauvaise. Les médicaments sont rares. L'examen interne des malades est fait à découvert, à la vue de tout le monde. Une nouvelle infirmerie a été ouverte vers la fin du mois de Juillet I943.

.....-IOI6-

Documents Hollandais
Dossier III A 1 - Camps de concentration

49264

H4521 - 0039

Problème sexuel

Au début, on a l'intention d'ouvrir dans le camp une maison de tolérance. A cette fin on a ouvert et transformé une baraque avec de petites chambrettes, des laveirs ornés de dessins sales et obscènes éxécutés par un Juif. L'homosexualité croît en abondance et reste sans punition. Le commerce sexuel entre les prisonnières et les gardiens est permis.

Situation Hygiénique

La situation hygiènique n'est pas mauvaise. les baraques doivent être nettoyées régulièrement On ne donne pas de savon. Pour cela on dépend entièrement des paquets de la Croix-Rouge ou de la famille. Des essuie-mains sont délivrés une seule fois et ne sont jamais remplacés: un essuie-main par personne. toutes les semaines une douche chaude, tous les quinze jours des habits de dessous propres. des cas de gale (scabius bus)se présentent surtout en hiver, vu que la plupart des femmes craignent l'eau froide et se ménagent de cette façon. Il n'y a pas de contrôle aux lavabos.

Crématoires

Les cadavres sont brûlés sous la conduite d'un "Capo" allemand. Les fusillades se font hors du camp, mais les cadavres sont brûlés dans le camp. Un homme des SS inspecte personnellement les cadavres et visite les habits pour voir s'il n'y a pas des objets d'or ou d'autres ornements de valeur; on inspecte même les machoirs dont on retire l'or. Les habits et les lettres ne sont pas renvoyés à la famille; les habits sont lavés dans le camp et expédiés en Allemagne.

Punitions

Pour la moindre chose on fait un rapport et ce rapport est transmis au "Rapportführer". Dans la plupart des cas un pareil rapport a comme conséquence une punition de "Bunker"(soute).
Ainsi par exemple, une lettre clandestine rapporte quatre semaines de "Bunker", l'infraction à la règle du silence ou à la défense de fumer rapporte de trois à deux jours de "Bunker" des propos impertinents rapportent quatre semaines de "Bunker" etc...Le plus souvent les punitions dépendent entièrement de la disposition d'esprit du "Rapportführer".
L'inspectrice a également le droit de distribuer des punitions. Cela signifie, dans la plupart des cas, l'ordre de rester debout pendant des heures ou bien peloton de travail moins agréable. Les femmes ne sont pas battues; de temps en temps un coup dans la figure est permis.

.....-I009-

Documents Hollandais
Dossier III A1 - Camps de concentration

49265

H4521 - 0040

H4521 - 0041

RAPPORT (Suite)

Une autre punition c'est la défense de recevoir pendant trois mois, des paquets ou des lettres; ce qui a lieu, par exemple, après la découverte dans un paquet d'une lettre clandestine etc....

"Bunker" (Soute)

Les cellules ont les dimensions de onze à treize carreaux de terre cuite. Dans la cellule il n'y a ni table, ni chaise, ni paillasse; il n'y a même ni seau d'aisance, ni lavabo. Il y a encore dans le "Bunker" des cellules souterraines fenêtre et sans ventilation. Les cellules souterraines sont froides et humides et sans la moindre petite fenêtre.

Au mois de décembre 1943; le "Bunker" est, pour la première fois, mis en usage pour recevoir un certain nombre de jeunes filles devant servir d'exemple à celles qui voudraient se glisser au dessous des fils de fer barbelés et avoir des relations avec les hommes. Il n'y a pas de chauffage et il y fait froid et humide; les murs dégouttent. Pendant trois jours pas de repas chaud rien que du pain sec et de l'eau, voilà le rationnement. Le quatrième jour un repas chaud. Il en est de même de la paillasse et des couvertures. Le quatrième jour, à 7 heures, on vient les reprendre. Deux fois par jour on a l'occasion de faire usage du cabinet d'aisance, notamment à 6 heures du matin et à 7 heures du soir. pour le reste de la journée et de la nuitoon n'a qu'à s'arranger pour le mieux. On se sert alors, à cet effet, du gobelet, dont on jette ensuite le contenu par la fenêtre. un peu plus tard, tout de même, il faut de nouveau se servir du même gobelet pour prendre un peu de café ou d'eau. Après trois ou quatre semaines, les jeunes filles sont admises à l'infirmerie, les jointures gonflées par le rhumatisme. Il faut des semaines pour les remettre à l'état normal.

L'histoire du "Bunker" mentionne encore unnautre cas Le 18 janvier 1944, à cinq heures du soir, 8 89 femmes entrent dans le "Bunker". On en presse 72 dans une seule cellule, les autres femmes ne pouvant plus y entrer, obtiennent une cellule à part. les premières femmes sont aplaties, ne peuvent se mouvoir. Celles qui se trouvent au milieu s'évanouissent et sont étouffées, d'autres tombent sur elles. Celles qui se trouvent le long des murs ont tout ôté; l'atmosphère devient telle que personne ne peut résister. Les corps en sueur se tena nt contre les murs qui dégouttent, s'attirent des brûlures. Il fait noir da ns la cellule. une des femmes se met à pousser des cris d'angoisse et bientôt toutes les femmes font de même, de manière que la situation devient horrible.

.....-IOIO-

Documents Hollandais
Dossier III A1 - Camps de concentration

49266

H4521 - 0042

Elles y ont passé toute la nuit jusqu'au lendemain 9 heures 30. C'est alors qu'une des inspectrices vient voir, mais renferme tout de suite la porte en disant "Comme il sent mauvais ici" Le "Stabarzt" (médecin de l'état-major) y a mis fin et en a fait sortir les femmes. Déjà IO femmes sont mortes, 40 autres reçoivent une injection au coeur. Ensuite lesfemmes sont enfermées dans d'autres cellules, trois femmes dans une cellule. La situation reste la même: peu de soins prodigués, presque pas de nourriture. A 9 heures 30 de la troisième nuit, on fa it sortir les femmes après leur avoir fait subir un interrogatoire. Les femmes ont une mine horrible à voir, les yeux creux et des figures d'une blancheur lugubre elles ne portent presque plus d'habits. La Croix Rouge leur envoi des paquets spéciaux et, le lendemain, elles peuvent s'habiller convenablement et reçoivent une douche chaude. Les souffrances cependant ne sont pas encore finies, beaucoup d'entre ces femmes sont exténuées, quelques unes sont devenues folles. Plus tard la plus grande punition du "Bunker" consiste à vivre au milieu des femmes condamnées à mort. es femmes là se sont détachés de la vie, se sont déjà résignées à leur sort; les autres femmes qui n'ont qu'une punition de quelques jours ou de quelques semaines à subir, se trouvent là impuissantes et sont rongées par les nerfs. La situation n'est plus suppertable.

Pelotons de travail

Plusieurs pelotons sontformés: pour le travail au jardin, dans la chambre des titres ou valeurs, dans l'industrie Philips, dans la cuisine ainsi que pour les travaux de couture et de nettoyage. Il y a encore un peloton nommé: Bois-le-Duc. Ce dernier se compose de cent femmes qui doivent aller travailler à Bois-le-Duc, dans une fabrique de masques contre les gaz asphyxiants. Elles y pa ssent aussi la nuit et ne reviennent au camp que pour y passer les jours de fête. La situation n'y est pas très agréable. Il n'y a qu'une seul cabinet d'aisance pour toutes ces femmes; il n'y a pas de douches. Beaucoup de travail également pendant la nuit, I2 heures à la suite. Il faut y fabriquer des produits en masse, sous les yeux des SS. La nourriture y est convenable: du lait extra et les aliments de la cuisine centrale, à cause du travail dur et des poissns qui les entourent.

Le Peleton Philips se compose de deux "teams" l'un travaille pendant I2, l'autre pendant 8 heures. Ces femmes fabriquent des lampes, un travail fatiguant et mauvais pour les yeux.

.....-IOII-

H4521 - 0043

On leur envoie d'Eindhoven une portion extra de la nourriture des cuisines Philips.
Tous ces pelotons se trouvent sous le contrôle d'une inspectrice et d'hommes des SS.

Appels:
Levée à quatre heures, appel à six heures. Au début but - il n'y a pas encore de pelotons de travail- les femmes se trouvent toute la journée sous l'appel, pour en obtenir la discipline nécessaire.
C'est au milieu de l'été et le soleil brûle, de manière que beaucoup de femmes défaillent après quelques heures, surtout les plus âgées.
A sux heures du soir un nouvel appel. La durée dépend de l'inspectrice qui fait appel.
Qu'il pleuve ou qu'il ne pleuve pas, il faut toujours rester dehors. En été c'est souvent une ~~une souffrance atroce~~ que de devoir rester debout dans le froid.
On a l'habitude de faire, pendant l'appel, un contrôle pour savoir si les femmes sont en possession de choses ou d'objets prohibés. Et alors il pleut des rapports quand on trouve par exemple des pommades pour les lèvres, des poudres, des cigarettes, des lettres ou des ornements. Souvent c'est très énervant. Ce contrôle se fai également pendant la journée, alors qu'il n'y a plus personne dans le camp. Alors c'est le tour des paillasses et toutes choses sont bouleversées et la contrebande est confisquée. Il en est de même des parquets. Si l'on est d'avis que les femmes ont trop de denrées alimentaires, on confisque les paquets ou on en détruit le contenu.
La punition; des heures d'appel.

Paquets
Toutes les semaines, la Croix Rouge envoie beaucoup de paquets. ces paquets sont contrôlés: on enlève les articles de textile et les médicaments Tout dépend de l'inspectrice: si l'on en enlève beaucoup ou non; car souvent il arrive que ces inspectrices ont besoin de friandises ou d'autres choses et qu'elles les enlèvent des paquets pour leur propre usage.
Les paquets, venant de la famille, sont également contrôlés, pour voir s'il n'y a pas de contrebande. Nous assistons à ce contrôle. Au début, on nous envoie des paquets sans aucune limitation; plus tard on ne peut nous envoyer qu'un seul paquet de trois kilos par semaine; de petits paquets spéciaux de fruits sont permis, c'est à dire: on ferme les yeux.
Assez souvent il y a défense de recevoir des paquets à la suite d'un contrôle ou parce qu'on a trouvé un morceau de pain sur le fumier.

.....-IOI3-

Toutes les semaines, la Croix Rouge envoie encore des pains entiers et de la bouillie au lait à la cuisine, de manière qu'une fois pa r semaine nous ayons un repas excellent.

Déportation en Allemagne

Des rangées de cent femmes se rendent à la Gare, le 6 Septembre I944; Quatre-vingts femmes sont poussées dans un fourgon pour les animaux; peu de ventilation, pas suffisamment de places pour s'asseoir, de manière qu'il faut continuellement changer de place. La nourriture est convenable presque rien à boire, notamment un seau de cinquante litres de café pour trois jours. Il n'y a qu'un seul seau d'aisance pour toutes ces femmes. Dans les gares d'arrêt on le vide.

Le présent rapport a été rédigé par moi selon la vérité à La Haye, le IO Décembre I945.

Le Rapporteur

(s.) W.Broeder.

Je, soussigné, Henri Wagemans, professeur de français à La Haye, certifie que je suis parfaitement au courant des langues néerlandaiseset française et que le document ci-dessus est une traduction fidèle et authentique du Rapport de M. Willem Broeder, du IO Décembre I945, concernant la Situation dans les camps d'internement d'Amersfoort et de Vught, durant l'occupation a llemande.

Le Traducteur

La Haye, ce I5 Décembre I945

Documents Hollandais
Dossier III A 1 - Camps de Concentration

49269

H4521 - 0044

Pro Justitia.

Politieke Opsporingdienst
te
's-Gravenhage.

Proces-verbaal.

Ingevolge bekomen opdracht hebben wij Bartholomeus Michiel Andries Roebert en Bruin Willem Noordam, beiden opsporingsambtenaren bij den Politieken Opsporingsdienst te 's-Gravenhage tevens onbezoldigd Rijksveldwachters, gehoord in het Internemingskamp te Vught op Dinsdag 13 November 1900 vijfen veertig:

Lammert Kuipers, geboren 24 Juli 1914, te Birdaard (Friesland), door geboorte Nederlander, van beroep Schilderknecht, die als volgt verklaarde:

In October 1942 ben ik in dienst getreden bij het wachtbataljon in opleiding te Amersfoort. In Januari 1943 werd ik geplaatst als bewaker in het concentratiekamp te Vught, Noord Brabant. In September 1944 werden meerdere malen groepen gevangenen, varieerend van twaalf tot zestien personen, weggevoerd naar de schietbaan om aldaar te worden gefusilleerd. Ongeveer zeven à acht maal heb ik dergelijke groepen zien vertrekken. Persoonlijk ben ik nooit bij de fusillade aanwezig geweest. Later hoorde ik van medebewakers, collega's van mij, hoe alles zich had toegedragen. De gevangenen werden niet geblinddoekt, niet vastgebonden en elke gevangene kreeg drie schoten. Het gebeurde meerdere malen dat de schoten niet dodelijk waren doordat zij bijvoorbeeld, alleen in den arm geraakt waren. Zij vielen dan alleen om, probeerden weer op te staan, maar werden dan door de Duitschers met automatische pistolen neergeschoten. Mijn collega's die mij dit verteld hebben, waren Kamps, en van Santen. Waar deze personen zich bevinden is mij niet bekend. De reden van hun fusillade, F is mij eveneens niet bekend. De schoten van het vuurpeleton heb ik zelf wel gehoord. De executie had plaats in opdracht van den Lagerführer Groenewald. ~~Na voo~~

Na voorlezing en volharding teekent hij:

L. Kuipers

F van de gevangenen, g.g.k. Bm.

LK

B 49270

H4521 – 0045

H4521-0045A

Waarvan door ons is opgemaakt, dit proces verbaal, gesloten en geteekend te 's-Gravenhage, 13 November 1945.

H. M. A. Roebert

Z. Noordumf

B 49271

H-4521

RF 344

F-681-F-677

TRIBUNAL MILITAIRE INTERNATIONAL des GRANDS CRIMINELS de GUERRE - MINISTÈRE PUBLIC DÉLÉGATION FRANÇAISE

original

Filed Jan 29, 1946

DOC. R.F. N° 344

B 49247

42

H4521 - 0046